



La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

Con turistas y sin historia Las medinenses nos preguntamos...

Para los medinenses fué una grata sorpresa conocer que la Reina murió más cerca de nosotros, en el Palacio de la Plaza Mayor.

Ahora resulta que el nacimiento de la Reina Isabel la Católica, que históricamente se

torladores notorios, y el estado de la cuestión es el siguiente: Hay una carta que escribió el Rey don Juan, padre de la Reina Isabel la Católica, que es documento clave en este apasionante asunto. En dicha carta el Rey comunica al Con-

dríd; si es fecha 26, la Reina nació en Madrigal.

La fecha está escrita así: XXIII (es decir, 23, según J. F. Alonso). XXVI (es decir, 26, para Clemencín). XXVI (es decir, 26, para el señor Grande, director del "Diario de Avila").

La nueva tesis es que si el Rey el día 23 escribe en Madrid esta carta comunicando el nacimiento de la princesa y se la da a su repostero para que sea portador de tal noticia a Segovia, es que el Rey está con la Reina en Madrid y, por tanto, que la niña princesa nació ese día en Madrid.

Don Manuel Ballesteros mantiene que la Reina nació en Madrigal y que la noticia se la llevaron al Rey a Madrid a caballo, porque el caballo puede recorrer la distancia Madrigal - Madrid en diez horas. Pero a esto el citado J. F. Alonso se opone pensando en el Pegaso mitológico, con fuerza lógica. Es difícil entrar en el pormenor de tan nuevo hallazgo y sirva lo dicho como orientación primera.

Quien ahora escribe es sólo un lector picado de curiosidad que presencia el forcejeo entre Madrid, Avila y Segovia, donde hay en juego una verdad histórica siempre revisable y el honor de ser o no ser cuna de tan extraordinaria mujer y Reina.

Por su parte, un enviado especial de "Informaciones" publica una defensa del nacimiento de la Reina Isabel en Madrigal de las Altas Torres, donde precisamente ahora "SE QUIERE QUE SEA Madrigal PUNTO OBLIGADO EN UNA RUTA DE TURISMO ISABELINA Y TERESIANA con el establecimiento de un museo Isabelino y la construcción de un magnífico Parador de Turismo".

Y me viene a cuento una reciente explicación del Pr. López Ibor en otro asunto: "el hombre contemporáneo, como el neurótico, necesita analizar continuamente su situación en

(Pasa a séptima página)

¿Por qué en una población como Medina del Campo se padece desde hace tiempo un servicio telefónico capaz de minar el sistema nervioso del más tranquilo y pacífico ciudadano?

¿Por qué desde que se toma el auricular, hasta que contesta la señorita telefonista, transcurren algunas veces hasta dos minutos (comprobado), y en los cuales el abonado, en su natural impaciencia, se dedica a pensar todo lo mal que puede de la Compañía Telefónica, para que al final, cuando le ponen la comunicación, no se acuerde del nombre del abonado con quien solicitó la misma y se olvide hasta de lo que le iba a decir??

¿Por qué en las conferencias inter-urbanas más alejadas, sobre todo las de las provincias del norte de España, hay que solicitarlas de un día para otro, ya que la mayor parte de las veces no las suelen dar en el mismo día que se piden?

¿Por qué después de esperar tanto tiempo, cuando nos conceden dichas conferencias nos las dan a las horas en que ya se han cerrado las oficinas o en las más intempestivas?

¿Por qué para todas aquellas conferencias que han de pedirse por Valladolid no se hacen las gestiones oportunas por este Centro Telefónico o por quien corresponda, con el de Valladolid, para hacer ver que los abonados de Medina tienen derecho a ser tratados con la misma preferencia que los de la capital, en vez de ponernos a la cola con éstos?

¿Por qué estas deficiencias en el servicio telefónico urbano han de mantenerse en una

población como Medina del Campo, que requiere ya a voz en grito otro sistema más adecuado a las necesidades presentes, bien sean de carácter técnico, de personal o de instalaciones?

¿Por qué todavía y en la actualidad, existen gran número de personas que tienen solicitado la instalación de nuevos teléfonos, sin que hasta la fecha haya posibilidad que se lo concedan?

A SENSU CONTRARIO

¿Por qué los medinenses en general no vamos adquiriendo ese tono de amabilidad y corrección para con las señoritas telefonistas, al requerirlas un servicio, y que por el mero hecho de pertenecer al sexo débil deben ser acreedoras a ello?

¿Por qué los abonados todos no nos vamos aprendiendo poco a poco los números de los abonados con quien deseamos comunicar, ya que, aparte de ser una obligación nuestra, facilitamos la labor de las señoritas telefonistas, que lógicamente no pueden tener en la memoria los números de 500 abonados, y ser además materia de multitud de errores en las comunicaciones, que hacen que se perturbe el servicio—en vez de facilitarlo—, con perjuicio para todos?

¿Por qué, tal como están las cosas, no hacemos una campaña entre todos los medinenses, para lograr que se instalen el número necesario de teléfonos y conseguir así la instalación del servicio automático en las conferencias urbanas, tan necesario para todos como medio de acabar con estas deficiencias?

UN REDACTOR



Pila bautismal de la parroquia de San Nicolás, de Madrigal de las Altas Torres, donde recibió el bautismo la Reina Católica.

njó en Madrigal de las Altas Torres, no es verdad indubitada.

Para Madrigal habrá sido una noticia desoladora el conocer con visos de viabilidad que la Reina Isabel no nació allí, sino en Madrid.

La tesis es de J. F. Alonso y el periódico que lo airea es el diario "Pueblo", de Madrid, y tan sensacional noticia acapara toda la atención en estos días. Se oponen, claro es, his-

torladores de Segovia la buena nueva, la noticia de Estado, importantísima, de haber dado a luz la Reina una niña. Y digo que esta noticia era de primer rango, porque la hija nacida de reyes estaba llamada a ser la Reina Isabel la Católica.

La cuestión de si la Reina nació en Madrid o Madrigal de las Altas Torres surge al estudiar la fecha de esta carta. Si lo que allí pone es 23 de abril, la Reina nació en Ma-

Un Obispo misionero visita Medina del Campo

Ha permanecido unas horas entre nosotros el excelentísimo y reverendísimo fray Luis Arroyo Sáiz, obispo de Requena, provincia de Requena, en el Perú, que de regreso de su visita "Ad limina" con el Santo Padre S. S. Juan XXIII, ha rendido el pasado mes en Roma. Permanecerá en España unas semanas gestionando de las diversas órdenes religiosas, misioneros y misioneras para realizar la tan necesitada labor evangélica en las extensas selvas de su Prefectura Apostólica.

Fuimos presentados a su ilustrísima por sus sobrinos en ésta, don Gabriel Nieto y don Francisco Delgado, de cuyas esposas es familiar.

Con paternal gesto y arrolladora simpatía nos cuenta a grandes rasgos la impresión de franciscana humildad del Pontífice felizmente reinante, como de su sencillez y don de atraer los corazones.

Nos ha hablado también de las características y hondo espíritu del Perú, cabeza del antiguo virreinato, de las inmensas e intransitables selvas comprendidas entre los ríos Ucayali y Marañón, afluentes del caudaloso Amazonas y de la misión evangelizadora de la Iglesia, de las dificultades de toda índole con que tropiezan

las misiones católicas por falta de vocaciones y medios materiales, en contraste con las protestantes, que cuentan con modernísimos medios para la difusión de su doctrina.

Fray Luis Arroyo nació hace sesenta y cuatro años, en Jaramillo Quemado (Burgos), profesando hace cincuenta y dos años, en la Orden Franciscana, saliendo desde Cespe inmediatamente para el Perú, donde permanece desde entonces. Tiene otros dos hermanos religiosos, uno franciscano y otro escolapio.

Recalcó mucho la necesidad que tiene su diócesis misionera de sacerdotes y monjas misioneras, para redimir espiritual y materialmente el aborigen.

Durante las horas que permaneció entre nosotros visitó el Castillo de la Moto y la Iglesia Colegiata, quedando impresionadísimo del bello conjunto gótico de sus naves y del armonioso y valiosísimo retablo mayor.

Medina del Campo, como neta ciudad castellana, le ha agradado en extremo.

Hacemos votos para que las gestiones que en pro de su misión le han traído a la madre Patria, se vean colmadas por el éxito, con la ayuda del Altísimo.

DESDE COLONIA

Por EDUARDO ARAOZ

Hace días vi una fotografía de esta ciudad al acabar la guerra, y su maravillosa Catedral era el único edificio que se mantenía erguido, mirando tristemente los montones de escombros, de lo que fué una hermosa ciudad; los puentes desgarrados y hundidos en el Rhin y las gentes semidesnudas, buscando entre las ruinas un hueco donde dormir y un pedazo de pan para repartirlo entre sus compañeros de tragedia.

Después contemplé un momento, con la imaginación, la ciudad tal y como está hoy, pareciéndome que Disney, con su prodigiosa pluma, había reconstruido en unos instantes lo que las bombas tardaron en destruir varios años, y los alemanes volvieron a edificar con más rapidez que las bombas los destruyeron.

Observé fábricas, las autopistas, las líneas férreas y eléctricas, los laboratorios, los talleres, los edificios, puentes, viviendas en construcción; las calles llenas de luz, de gente y de comercios llenos de joyas, pieles, automóviles, vestidos y productos alimenticios; los restaurantes, cines, teatros, las filas de lujosos automóviles aparcados en las calles y las familias en sus viviendas calefactadas, cómodas y limpias, disfrutando del descanso, con música, televisión y demás adelantos de la ciencia moderna.

Vi los parques repletos de gente que pasea, juega o descansa, en donde los niños, en las fuentes y piscinas públicas, se bañan y alegran el ambiente con sus risas y juegos.

contemplé, desde un barco que navegaba por el Rhin, la ciudad burbujeante de vida y potencia; miré a lo lejos las chimeneas humeantes de las fábricas que bordean el río; pasé bajo los puentes, cruzados continuamente por trenes, camiones y automóviles; vi los barcos cargados de madera y carbón, de coches y mercancías, de gasolina y petróleo; en el cielo, los aviones y autogiros que hacen las líneas de pasajeros con todas las ciudades del mundo y las cercanas a Colonia, y percibí el latido seguro, potente y duro de la ciudad y del país, mientras el Rhin, impávido y misterioso, se desliza tan veloz hacia el mar que casi no tiene tiempo de contemplar el progreso y acariar las tierras de su querida Alemania.

... cuando anochece, Köln, 26 de mayo de 1959.



Información Local



VIDA MUNICIPAL

Sesión de la Comisión Permanente

El pasado lunes celebró la Comisión Permanente la sesión correspondiente a dicho día, bajo la presidencia del señor alcalde - presidente, don Juan Bautista García Mellado, acompañado de los tenientes de alcalde, señores don Julián Fernández Mellado, don Miguel Díez Gil, don Luis Gaona Duque y don Antonio Solís Lucio.

Aprobada el acta de la anterior, conoció de una atenta carta de don Juan Antonio García Ibañez, en la que hace presente su agradecimiento más profundo y emocionado a esta Alcaldía, Corporación Municipal y Brigada de Incendios con motivo del siniestro del pasado día 12, en su casa, de Avenida de Portugal, número 31. Y acordando quedar

enterada y el gratificar a los obreros de la Brigada, Antonio Velasco y Florentino Prieto con ciento cincuenta pesetas a cada uno de ellos por su extraordinario comportamiento en la extinción del referido incendio.

A continuación conoció y acordando quedar enterada de una comunicación de la Jefatura de la Sección Provincial de Administración Local, en la que, en virtud de las constantes consultas formuladas al Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, se dan normas para la imposición de sanciones y aprobación y modificación de las Ordenanzas fiscales, o de sus tarifas.

Asimismo conoció de una copia del presupuesto de gastos e ingresos de la Junta Local de Información y Turismo, que envía la Provincial y acordándose pase la misma a conocimiento del Pleno.

Igualmente conoció de una carta del Distrito Forestal sobre expediente inclusión catálogo de terrenos del Municipio. Se dió cuenta por la presidencia de las gestiones realizadas para la construcción de un campo de deportes en esta localidad.

Conceder el terreno solicitado a don Amador Escribano Esteban para la construcción de un panteón, previo pago, en la Depositaria Municipal, de la cantidad de 1.800 pesetas, importe del mismo.

Y aprobándose, por último, diversas facturas por suministros llevados a efecto a este Ayuntamiento.

Aviso a nuestros suscriptores de fuera de Medina

ROGAMOS TOMEN NOTA DE QUE EN ESTAS FECHAS HEMOS PUESTO EN CIRCULACION UNA LETRA A OCHO DIAS VISTA, POR EL IMPORTE DE LA SUSCRIPCION CORRESPONDIENTE AL SEGUNDO TRIMESTRE DE NUESTRO SEMANARIO, ESPERANDO DE SU COLABORACION Y GENTILEZA SEA BIEN ACOGIDA.

MUY AGRADECIDOS DE ANTEMANO, Y SIEMPRE A SU DISPOSICION.

LA ADMINISTRACION

Movimiento demográfico

Nacidos vivos: 6.
Nacidos muertos: Ninguno.
Fallecidos por todas causas y edades: 1.
Durante la semana del 14 al 20 de junio:
Fallecidos menores de un año: Ninguno.

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia durante la semana del 28 de junio al 4 de julio: Licenciado don Norberto García Rodríguez, Padilla, 14.

Médico de guardia del Seguro de Enfermedad durante el mes de junio, don Juventino Cabezudo Gamazo, 10. En el mes de julio, don Leoncio Pérez del Caño, Gamazo, 10.

Anuncios por palabras

SE ARRIENDAN los pastos de 30 obradas de prado. Para tratar, con Manuel Giménez, Avenida de Lope de Vega, 28, Medina del Campo.

SE VENDE coche de niño, baratísimo. Informes, en esta Redacción.

SE ARRIENDAN cocheros para camiones y turismos. Diego Cobo, Angel Molina, 11.

HA MUERTO EL DOCTOR GARCIA VICENTE

El pasado lunes, día 22, recibió cristiana sepultura, en Madrid, los restos mortales del ilustre y excelentísimo señor don Saturnino García Vicente y Alvarez, doctor en Medicina, miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, vocal del Consejo General de Colegios de Médicos de España, de varias Academias de Medicina nacionales y extranjeras y reputado otorrinolaringólogo, que se hallaba en posesión de las más altas y preciadas condecoraciones de la Sanidad española y francesa.

El doctor García Vicente vivió la luz en la calle de Padilla,



LA SEÑORA

D. Saturnina Cuervo López

falleció en Medina del Campo el día 24 de junio de 1959

a los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus desconsolados sobrinos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

Casa mortuoria: Alvar Yañez.

"El Ocaso", S. A.



LA SEÑORA

Doña Luisa Secundino Ruiz

falleció en Medina del Campo el día 20 de junio de 1959

a los 78 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Josefa, don Bernarino y don Basilio Ortega (del comercio La Ganga); hijos políticos, doña Josefa Roariguez y doña Mercedes Cuesta; nietos, sobrinos y demás familia,

Tienen el sentimiento de participar a usted tan sensible desgracia y le ruegan una oración por su alma, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Nueva del Cuartel, núm. 8.

"El Ocaso", S. A.



EL SEÑOR

D. Valeriano Monar Gallego

Empleado de la RENFE falleció en accidente de trabajo en Medina del Campo, el día

19 de junio de 1959,

a los 59 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Mercedes Barrientos Gutiérrez; hijos, Carlos (aprendiz de la Renfe) y Valeriano Monar Barrientos; hermanas: María, Vicenta y Antonia Monar (ausente); sobrinos y demás familia,

Suplican a usted una oración por su alma.

Casa mortuoria: Valladolid, 38.

"El Ocaso", S. A.

SANTORAL

Junio

28, domingo.—San Ireneo.
29, lunes.—Santos Pedro y Pablo, apóstoles.
30, martes.—S. Pablo, ap. y San Marcial, ob.

Julio

1, miércoles.—La Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

2, jueves.—La Visitación de Nuestra Señora.

3, viernes.—San Trifón y compañeros mártires.

4, sábado.—San Laureano, obispo y mr.

Cada semana un santo

SAN PEDRO APOSTOL

(Su fiesta el 29 de junio)

Había sido pescador en mar de Galilea, con su hermano Andrés, y el Divino Maestro lo creó príncipe de los Apóstoles con estas palabras: «Tu eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia». Desde entonces es Pedro el primero en hablar, en cruzar y en acompañar a Jesús en todos los viajes; es él quien, estando del Cenáculo, convirtió tres mil personas en su primer sermón y cinco mil en el segundo; es él quien castiga a Ananías y Safira, quien preside el Concilio de Jerusalén y desde en todas las direcciones del mundo a los apóstoles y discípulos. Apresado, un ángel lo liberta, y Pedro funda entonces la sede de Antioquia, Corre a evangelizar el Ponto, la Galicia, la Capadocia, el Asia y la Bitinia. En Roma establece su cátedra maestra de verdad y allí dió la vida por la fe.

San Pedro murió martirizado en Roma, por Nerón el 29 de junio del año 68, el mismo día que San Pablo moría decapitado. Cuando los verdugos iban a crucificarle le rogó que lo hicieran colocándole la cabeza abajo, por no considerarse digno de morir como su divino Maestro.

ATENCION: En la Plazuela de San Juan frente al Asilo

Se venden leñas, albares y carbones de todas clases

Servicio a domicilio. Teléfono 323

ZENON SANZ

Los Chocolates de Confianza

CHOBIL

Especial a la Taza, Leche Extra y Leche y Almendra

Bajo la bandera de la Calidad, un nuevo producto

CHOBILCAO

El desayuno de confianza. Alimento completo y de muy alta calidad. Es un gran estimulante para todas las personas delicadas.

Son productos fabricados bajo el prestigio de CHOCOLATES BILBAINOS, S. A.

Representante:

MANUEL CASADO SANZ

MEDINA DEL CAMPO

ASEGURE SU COSECHA

en

La Unión y El Fénix Español

Capital social y Reservas: 1.302 MILLONES DE PESETAS

Subdirector en VALLADOLID

José Mosquera

General Mola, 1 - Tf. 1919

Agente en MEDINA DEL CAMPO

Ignacio Vega

Bravo, 4 - Teléfono 115



CONCENTRACION PARCELARIA

En estos días se están realizando a gran ritmo las obras del Segundo Plan de Mejora de la Concentración Parcelaria de esta zona. Por la empresa C.H.A.A. se está procediendo a la reparación y obras de mejoras en los caminos. En la próxima semana se procederá, asimismo, a la colocación de los mojones que marcarán las nuevas parcelas. En subasta pública han sido adjudicados a esta Hermandad de Labradores los terrenos del antiguo Hospital de Barrientos, para la construcción de casas para guardas y cobertizos para maquinaria.

REVENTONES DE LA RED DE AGUA

Debido, según creemos, a la presión actual de los depósitos de agua, se han producido en corto espacio dos reventones en la conducción de agua limpia. El primero en la Plaza Mayor —frente a Teléfonos— y el último en la entrada de la calle Padilla, frente a la droguería de don Anastasio Bello. Ambas fugas han sido reparadas por la Brigada de obras del excelentísimo Ayuntamiento.

Elo viene a demostrar la insuficiencia de la actual red, por lo que en la última sesión del pleno se preocupó de este importante problema.

UNA GRAN TROMBA DE AGUA HA DESCARGADO EL JUEVES SOBRE MEDINA Y PRODUCE INUNDACIONES Y EL HUNDIMIENTO DE LA TECHUMBRE DE UNA CASA

Una tromba de agua que ha durado más de una hora, dió lugar a inundaciones en la calle Valladolid, donde en algunas casas alcanzó más de medio metro de altura, teniendo que intervenir los bomberos para achicar el agua, y en el número 42, habitado por don Vicente Villalobos Barrocal, y don Ignacio Herrero, tuvieron que evacuar un niño del primero, enfermo, ya que las aguas subieron al lecho de la criatura. También fué muy afectada la vivienda del número 63, habitada por don José del Valle. La techumbre de la casa propiedad de don Marcelo Cáceres, de la Plazuela de la Ronda de Santa Ana, se hundió, sin que afortunada-

NOTICIAS

mente alcanzara a sus habitantes.

MARCHA A LOS CAMPAMENTOS DE VERANO

Ayer, sábado, han salido para los Campamentos del Frente de Juventudes que tiene instalados en la provincia de Santander, un nutrido grupo de afillados, con objeto de pasar el primer turno de campamento.

ACCIDENTES

Según nos informa el doctor don Gregorio Gil Crespo, los heridos del accidente ocurrido en la pasada semana en el cercano pueblo de Rueda, se encuentran en periodo de franca mejoría.

Nos congratulamos de ello.

—El pasado domingo, día 21, y sobre las seis de la tarde, un camion propiedad de don Juan Gómez, de Cantalejo, conducido por el yerno del propietario, a su regreso del vecino pueblo de Pozaldez, de donde venia de hacer una entrega de trillos, a su paso por el puente que existe bajo la línea de ferrocarril de Medina a Valladolid, sufrió un despiste, chocando con los muros del mismo. Afortunadamente el conductor resultó ileso, pero el camión sufrió grandes desperfectos.

—En la tarde del pasado miércoles, día 24, y en el cruce de la calle Valladolid con la travesía de Colón, sufrieron un violento choque el motorista don Luis Narros, con domicilio en la calle de Colón, y el ciclista don Florentino González, que habita en la Puerta del Sol. A consecuencia de la colisión el primero resultó con herida inclsa en reborde orbitario izquierdo, de pronóstico leve, y el segundo con erosiones en región fronto-parietal derecha, también de pronóstico leve.

OTRO GRAVE ACCIDENTE EN LA RENFE

En la mañana del pasado viernes y hora de las 10,35 tuvo lugar un lamentable accidente en los talleres de material móvil de la RENFE.

En dicho lugar trabajaban unos obreros arreglando un vagón, levantado por el gato, con tan mala fortuna que éste resbaló, aprisionando al obrero levantador Andrés Avelino García de Frutos, domiciliado en la calle de Madrid, número 14.

Trasladado al Sanatorio de San José, el cirujano don Gregorio Gil nos facilitó el siguiente parte:

"Andrés Avelino García de Frutos padece contusión de tórax y fractura del tercio medio del muslo izquierdo. Pronóstico grave."

VIAJEROS

Ha salido con dirección a Alicante, al objeto de pasar las fiestas de San Juan en esa, en compañía de su familia, el industrial de esta don Pedro Puente. Le deseamos una feliz estancia en tierras levantinas.

—Los señores de Borrichon, domiciliados en la Plaza de San Miguel, han marchado a la vecina ciudad de Segovia, con objeto de pasar la fiesta de San Pedro en compañía de

su familia. Pasen buenos días.

—A Madrid, para visitar la Feria del Campo, el industrial y muy querido amigo don, Tomás Grande.

—Para realizar un viaje por Europa Central, ha salido de esta nuestro administrador y colaborador de LA VOZ DE MEDINA, don César Araoz García, juntamente con nuestros queridos paisanos y amigos don Miguel Rojo, don José Martín Pérez y don Jaime Rojo. No dudamos que nos relatarán en nuestras páginas las impresiones de su viaje.

—Con dirección a Alpedrete, han salido de esta con objeto de veranear, las esposas e hijos de nuestros buenos amigos don Antonio González Ruiz y don Luis Rollán. Les deseamos un feliz veraneo.

FIN DE CARRERA

Con brillantes calificaciones a lo largo de la carrera ha finalizado sus estudios en la Facultad de Medicina de Valladolid, el joven medinense



Francisco Callejo Hoyos, hijo del practicante de la RENFE y buen amigo nuestro, don Vicente Callejo.

El pasado viernes, día 19, salió en viaje de estudios para diversas capitales de Francia, Alemania, Suiza e Italia.

Desde estas columnas felicitamos al novel galeno y a sus familiares y hacemos votos porque recoja muchos éxitos en el ejercicio de su profesión.

TERMINACION DE CARRERA

Han terminado felizmente la carrera de ayudante técnico sanitario, los jóvenes don Clemente Martín Nieto, hijo del auxiliar de Medicina de esta don Clemente Martín, y don Marcel Paillet, hijo del empleado de la RENFE señor Paillet.

Asimismo han obtenido el título de Diplomado Sanitario. Enhorabuena y les deseamos

muchos éxitos en su futura profesión.

—Han realizado brillantemente la reválida del Magisterio de la Iglesia, las señoritas María del Carmen Martín Nieto, con la calificación de sobresaliente; Angelita Jiménez, Fidelina Crespo y Conchita Claque Bello, con la calificación de notable.

Reciban las aplicadas jóvenes y familiares nuestra más cordial enhorabuena.

—Asimismo, en la vecina ciudad de Salamanca y en el Colegio de la Inmaculada Concepción, regido por las Hijas de Jesús, ha obtenido el mismo título la señorita Paquita del Valle García, hija del antiguo médico forense de ésta, actualmente en Salamanca, don Juan Francisco del Valle.

EXITOS DE FIN DE CURSO

Han terminado brillantemente sus exámenes en el Instituto ZORRILLA, de Valladolid, los alumnos del Colegio ISABEL LA CATOLICA, de Medina del Campo, que dirige don Santiago Pereda, licenciado en Ciencias, la relación de los cuales detallamos a continuación:

De primer año: Con Matrícula de Honor, Manuel Lorenzo Lopez con notas de Sobresaliente, Fernando Casado Martín y José Luis Lajo Garrido y con las de Notable y aprobado, Gabriel Calleja Senovillas, Santiago Flórez Peñaléz, Manuel J. Ortiz Montero, Luciano Asperilla, Gumersindo Sánchez Sáez de Buruaga, José Angel García Sánchez, Tomás Sanz González, Julián Núñez Casado, Fernando Casado Delgado y Alejandro González Gutiérrez.

De segundo curso: Con Sobresaliente, Juan Manuel Jiménez Muñoz, Arturo Cutilas de las Lagunas y José Fernando Navamuel Toribio; con calificaciones de Notable, Manuel Sánchez del Río, Mariano Fernández Mier, Fernando Fernández Jimeno, Roberto Bello Pérez, Gregorio Arribas García, Mariano Ulrich Gallardo e Isidoro González Sánchez.

De tercer curso: Emilio Gómez Martín, José María Coca Martín, Luis Gil Sáez, Emilio Molpeceres, Víctor Sanz de Pablos, y Gerardo García García.

Las pruebas de Reválida de grado Elemental han sido aprobadas por once de los doce alumnos presentados a tan dura prueba. Los nuevos bachilleres elementales son: Santiago González Taramona, Juan de Dios Montero Morcho, Julián Elíz Sánchez, Antonio Campos Sobrecases, Gonzalo Garrido Reguero, Francisco García Fernández, José Antonio Sánchez, y las señoritas María Cristina Moro Fernández, María Segunda Estoquera Marcos, Florentina Sánchez Calvo y María Gloria Garrido Díez.

En quinto curso han obtenido notas de Sobresaliente los (Continúa en cuarta plana).

†
EL SEÑOR

DON DOMINGO ESCOBAR ADANERO

falleció en Medina del Campo el día 24 de junio de 1959 a los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.
Su desconsolada esposa, doña Juliana Oyague García; hijos: Marcelino, Felipe, Emiliano, Martín y José Escobar; hijos políticos: Lucía, Fidela, Flora y Carmen; hermana, Casimira Escobar; nietos, sobrinos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

Casa mortuoria: Montenses, 5.
"El Ocaso", S. A.

†
LA SEÑORA

Doña CANDELAS ARROYO IZQUIERDO

falleció en Medina del Campo el día 25 de junio de 1959 a los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.
Sus desconsolados hijos, Fausta, Eulogio y Carmen del Pozo Arroyo; hijos políticos, Antonio Coca, Gregoria del Río y Agapita Galindo; hermana, doña Mariana; nietos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

Casa mortuoria: Mariana de Paz, 14.
"El Ocaso", S. A.

AGENCIA DE TRANSPORTES

Eusebio de Francisco

SERVICIO por CARRETERA

Valladolid - Salamanca - Burgos - Vitoria
Bilbao - Zaragoza - Barcelona - Elche
Alcoy - Valencia

Representante en MEDINA:
CESAR PALOMAR
Padilla, 45

Gervasio Fraile San Miguel

— FABRICA DE MUEBLES —

- ※ MUEBLES PARA TODOS LOS GUSTOS
- ※ INFINIDAD DE MODELOS
- ※ ACABADO PERFECTO

Disponemos de camiones para el transporte al domicilio del consumidor

Av. Lope de Vega, 43
Teléfonos: 532 y 175
MEDINA DEL CAMPO

Sastrería y Pañerías

M. VIDAL

Plaza Mayor (Rinconada, 2)
Teléfono 400
Medina del Campo

NOTICIAS De la Comarca Desde Brahojos

(Viene de tercera página)

alumnos Miguel Angel Lorenzo Mier, José Luis López López, José Luis Suárez Suárez y Jesús Díaz Sánchez, y de Notable, Juan Manuel Quisilant Montero, César Palomar Gay y Roberto Fernández Mier.

Asimismo, en el Colegio femenino ISABEL LA CATOLICA, terminaron con notas de Sobresaliente, las alumnas María Isabel Diestro Ruiz, Begonia Miguel Caballero, Isabel Martín Martínez, María Luisa Pereda Gómez, Eugenia Santamaría Soto, Carmen Coca Martín, Dolores Pereda Gómez y Margarita Amlgo Hernández.

A tal aplicados estudiantes, así como a sus padres y familiares, nuestra cordial y efusiva enhorabuena, así como al director y profesorado de este acreditado Centro.

PUBLICACIONES

Hemos recibido el boletín mensual que publica la emisora Radio Andorra, para los socios del club de dicha emisora y que gentilmente nos envía el agente en ésta, don José del Valle.

Igualmente, acompañado de atento saludo del presidente de la Feria de Muestras de Bilbao, hemos recibido un folleto bellamente ilustrado de la IX Feria de Muestras, en el que se recogen los hechos más salientes de la feria del pasado año.

Quedamos a ambos muy agradecidos por la atención con que nos honran.

OPERADO

Ha sido intervenido quirúrgicamente en el sanatorio de San José, por el cirujano don Gregorio Gil Crespo, nuestro amigo y paisano don Alejandro Bravo, dueño del bar España. Nos congratulamos de su mejoría.

NATALICIOS

Ha dado a luz un precioso niño, primero de su matrimonio, la esposa del auxiliar de Medicina de ésta y buen amigo, don Alejandro Lorenzo de la Calle, de soltera Amparito Martín, hija del industrial don Rufino Martín, dueño del bar Castellano. Reciban todos los familiares nuestra más efusiva enhorabuena.

BAUTIZOS

El domingo, en la S. I. Colegiata ha recibido las aguas bautismales el hijo de don Benito López y doña Dolores Torres. Se le impuso el nombre de Francisco Javier, siendo apadrinado por don Manuel Estévez Santos y señorita Maxi López.

El mismo día y en la iglesia de San Miguel, fué bautizado el hijo de don Cesáreo Ramiro y doña Petra Gil, al que se le impuso el nombre de Jesús. Fueron padrinos don Dionisio Gil y doña Carmen Ramiro.

—En el mismo templo ha sido bautizado el hijo de don Matías Arce y doña María Luisa Gallego, al que se impuso el nombre de Tomás, siendo padrinos sus tíos Francisco Arce y doña Julio Gallego. Los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados.

PRIMERA COMUNION

El pasado día 24, en la capilla de las Hijas de Jesús de esta villa, recibió por vez primera el Pan de los Angeles, de mano del reverendo don Gaspar Valdivieso, párroco de San Antolín, el niño Vidal-Angel Garrido Reguero, hijo menor de doña Honorina Reguero y del comisario jefe del C. General de Policía, don Juan Garrido. La ceremonia se celebró en la intimidad familiar, por el reciente luto de esta familia. Nuestra enhorabuena.

AGRADECIMIENTO

Por la familia de don Antonio García Santiago, fallecido en accidente de tráfico, nos comunican hagamos llegar a todos y cada una de cuantas personas mostraron su condiciencia y les acompañaron en tan tristes momentos, su profundo agradecimiento ante la inmensidad de poderlo comunicar personalmente.

NOTA

A partir del próximo día 1 de julio, esta Redacción de LA VOZ DE MEDINA se trasladará a su nuevo domicilio de la calle de Gamazo, 1.

Lo que comunicamos para general conocimiento.

LA VOZ DE MEDINA: Horas de oficina, de 4 a 8 de la tarde.—Teléfono 582.

Vinos blancos de RUEDA

De absoluta garantía y pureza
Las famosas y acreditadas

BODEGAS DE MANUEL CASARES

(SUCESOR DE PORFIRIO GALLEGO)
de RUEDA (Valladolid)

Sirven desde hoy en Medina del Campo a particulares y bares sus excelentes vinos blancos, en garrafas de 4, 8 y 16 litros, debidamente precintadas para garantizar la pureza de sus caldos
No olvide usted que vinos baratos perjudican su salud
Tomen vinos-puros y sanos y gozarán de una salud completa
Acredite su BAR sirviendo los VINOS PORFIRIO (hoy CASARES premiados en exposiciones)

ENCARGOS:

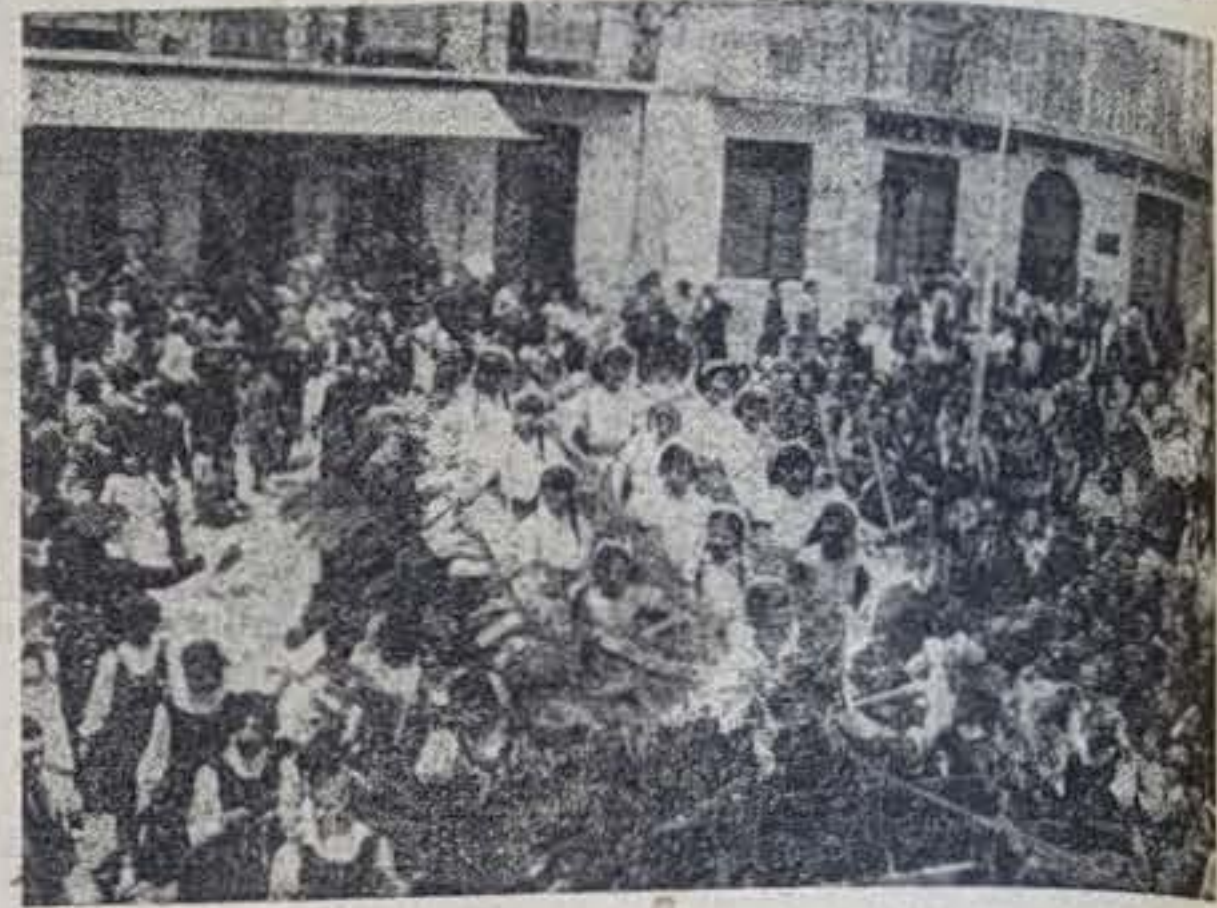
Sr. **CASARES** - Barrionuevo, 10
Teléfono 142 Medina del Campo

¡AGRICULTORES!

Toda clase de espartos y herramienta de verano para vuestra cosecha

Nicolás Ruiz Martín

EL COMERCIANTE MAS ANTIGUO DE MEDINA



DESFILE DE CARROZAS

ses obsequiaron con su música y canciones a aquellas simpaticísimas señoritas que el domingo anterior y venciendo todas las dificultades, formaron una carroza y como principales asistentes de la comarca desfilaron por las calles de Medina, llevándose el aplauso de todos y concediéndoslas el tercer premio.

Nosotros desde este semanario nos unimos al aplauso que ya recibieron y felicitamos muy de veras a las señoritas Finita Matos, María Teresa Matos, Luli García, Tudis Gutiérrez, Mari-Pill Matos y Maruja García, que fueron quienes engalanaron la carroza y asistieron a los actos del Día de la Comarca, destacando por su belleza.

En la sala de actos del Ayuntamiento tuvo lugar una recepción, donde estas señoritas obsequiaron a los componentes de la expedición y a un grupo de vecinos que había cooperado con ellas en el montaje de la carroza, con un

lunch, al que asistieron las autoridades locales.
Posteriormente tuvo lugar la actuación de estos espontáneos artistas, que interpretaron números de su extenso repertorio, siendo muy aplaudidos en sus intervenciones.
Destacaron todos ellos y cada uno gustó en su estilo; estuvo magnífico José Suárez (Rapsoda), que recitó con esa mímica que le caracteriza y que algunos ya conocen «La muerte de Manoles» «La muerte de mi caballo». Maravilloso estuvo Luis Goy Nieto con la acordeón, que tan bien maneja, interpretando un variado repertorio de melodías clásicas y modernas, entre las cuales destacó un extenso repertorio de valsas. A su altura estuvo José Vozmediano (exhibicionista de armónica), quien tocando con la nariz interpretó «La leyenda del beso», y luego con la boca, «El sitio de Zaragoza».

Fantástico Julio Hernández García, quien deleitó al público en primer lugar con unos fandangos, siguiendo con soleares, seguidillas, etc.
Todos los artistas fueron presentados y acompañados en algunos números a la guitarra por el gran «Taninza» quien hizo también unas exhibiciones con la misma, que gustaron mucho, siendo muy aplaudido por sus paisanos y amigos.

Finalmente hubo un pequeño baile para los asistentes y el éxito, que llenó el salón, amenizado por la improvisada orquesta que formaron con el acordeón, dos armónicas y guitarra.

EL TRUST RELOJERO

RELOJERIA

OPTICA

RADIO

Reparaciones en general
Recetas de gafas en el sitio

Simón Ruiz, número 3
MEDINA DEL CAMPO

Bodegas LA SECA-RUEDA

LOS MEJORES - LOS MAS FINOS
VINOS SANZ, S. L.

Cosecheros - Exportadores de vinos blancos

Central
Simón Ruiz, 17

Teléfonos 15 y 187
MEDINA DEL CAMPO

Perfumería «ISA» Droguería

Limpieza de hogar, Bruchas, Ortopedia, Pintura, Barnices...
Y las amas tan felices... Con ISA su DROGUERIA

Claudio Moyano, 8
(frente a la iglesia S. Miguel)

Teléfono 393
Medina del Campo

Cosechadoras «CASE»

Autopropulsadas

De arrastre con motor americano

Con cardan para toma de fuerza

Trilladoras - Agavilladoras

Remolques para tractor y ganado

Barras guadañadoras para tractor

Rastrillos - Molinos

Grupos de riego

y maquinaria agrícola en general

Vidaurreta y Cía, S. A.

Suc. VALLADOLID

Representante en Medina del Campo:

Establecimientos «JUAREZ»

Maldonado, 7

«La Peñarandina»

Zapatos, completo y variado surtido

CENTRAL: Padilla, 18

ANEXO: Padilla, 27

Boletín de

INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Comentario

Han comenzado con toda intensidad las faenas de recolección y como consecuencia de ello han disminuido notablemente las visitas de los agricultores, los cuales solamente se desplazan a la villa por razones de máxima urgencia; los nublados de estos días no han lesionado con piedra nuestra zona y aunque a la hora de despachar este comentario aún persiste un tiempo de estabilidad tormentosa se espera cambio de tiempo —es un pronóstico de carácter popular— pasado el día de San Pedro.

Hay muy diversos comentarios en torno al problema monetario preconizado por la prensa española.

La seguridad de la cosecha ha consolidado la posición económica del sector agrícola y esta consolidación tiene inmediatas repercusiones en las zonas comerciales, las cuales a su vez lo hacen de rechazo sobre las zonas industriales.

Seguimos realizando las gestiones propias de esta época del año, tales como altas de motores para riego y obtención de cupos ordinarios y extraordinarios para éstos y para los tractores.

Se esperan transacciones en rústicas, ya que la derivada situación económica de la cosecha invita a ello.



VEHICULOS

Se ha enviado a las Cortes un proyecto de Ley para la reorganización del tráfico por carretera; parece ser que en tal proyecto la disciplina y vigilancia del tráfico y la sanción gubernativa, se encomienda al ministro de la Gobernación, siendo funciones del mismo la matriculación de vehículos, la expedición de permisos de conducir y el visado de tránsito.

La casa Barreiros vende sus motores con plazo de veinticuatro meses.

El precio de los coches en mercado libre ha experimentado una baja repentina.

Se esperan próximas instrucciones para la importación de vehículos sin divisas ni compensación.

Próximamente el Sindicato del Transporte sorteará camiones "Leyland", de trece a catorce toneladas, con fondo de retorno, del 25 al 40 por 100.

Este mes vence el plazo para el pago del canon de coincidencia. Se lo recordamos a todos nuestros clientes, a quienes normalmente realizamos estas gestiones.

La industria del automóvil ha presentado en Barcelona sus novedades, destacando entre ellas los semi-remolques "Pegaso" de 9'5 y 18 toneladas y el autocar "monotral", además del tractor oruga VCC5. Barreiros presentó los motores ya conocidos y su magnífico "todo terreno". "Seat" presentó el 1.400, el auto-taxis y el 600 en su modelo normal y para servicio público. La "Renault" presentó un Microbus muy logrado y el Dauphine, de tanto éxito en el mercado español.

Seguimos tramitando la renovación de carnets de conducir y la expedición de nuevos permisos de conducir.

■ Compruebe si su carnet de conducir debe renovarse este año; corresponde renovar los expedidos entre 1 - 1 - 1940 a 31 - 12 - 1950.

HAGALO POR
Gestoría Velasco



Antena Laboral

Por Orden aparecida en el "Boletín" del 17 de junio se modifica el artículo 49 de fibras artificiales en industria textil; y por otra aparecida en el mismo "Boletín" se modifican los artículos 2, 11, 13, 17, 30, 31, 36, 37, 38, 43, 50, 54, 84 y 86 de la Reglamentación Vinícola.

Recordamos que el día 1 de julio del presente año entra en vigor la Orden aparecida en el "Boletín Oficial" del día 8, en virtud de la cual se encomienda a las empresas esencialmente las siguientes funciones: a) Recaudar las cuotas obreras. b) Abonar el importe del Subsidio Familiar. c) Abonar las prestaciones económicas del Seguro de Enfermedad. Y d) Liquidar con el Instituto Nacional de Previsión el resultado de su gestión.

Calendario de vencimientos

El día 30 de junio vence el plazo para el pago del canon de coincidencia y Seguros Sociales y Montepío; igualmente ese mismo día termina el plazo para la presentación de las bajas industriales.

El día 15 de julio vence el plazo para la presentación de las utilidades, tarifa I, sueldos.

El día 31 de julio termina el plazo para el pago de Usos y Consumos y los Seguros Sociales y Montepío.

Obtenga su
LICENCIA DE CAZA
por
GESTORIA VELASCO



Indice Legislativo

"Boletín" núm. 144.—Servicio Social.—Orden por la que se aclara que los solicitantes femeninos del carnet de conducir están sujetos a la obligación de acreditar que han cumplido el indicado Servicio.

"Boletín" núm. 144.—Reglamentaciones de Trabajo.—Orden por la que se modifica el artículo 49 de la de Fabricación de Fibras Artificiales en la Industria Textil.

"Boletín" núm. 144.—Otra por la que se modifican los artículos 2, 11, 13, 17, 30, 31, 36, 37, 38, 43, 50, 54, 84 y 86 de la de las Industrias Vinícolas.

"Boletín" núm. 146.—Ganado lanar.—Circular por la que se modifica parcialmente la número 5/59, de 29 de abril de 1959, sobre precios de protección al ganado lanar.

"Boletín" núm. 147.—Impuesto Industrial.—Orden por la que se regula la exacción del mismo, cuota de licencia fiscal, de la Industria del Transporte.

"Boletín" núm. 148.—Energía eléctrica.—Resolución sobre facturación de la misma.

El día 30 de este mes vence el plazo para el pago del
CANON DE COINCIDENCIA

Calendario Laboral

Día 29 de junio.—San Pedro y San Pablo; abonable con recuperación.

Día 18 de julio.—Exaltación del Trabajo; abonable sin recuperación.

Día 25 de julio.—Santiago Apóstol; abonable con recuperación.



FERIAS DE LA SEMANA

Provincia de AVILA.—Cepeda de la Mora, 5 al 8 de julio.

Provincia de BURGOS.—Burgos, 29 y 30 de junio.

Provincia de CACERES.—Coria, 29 y 30 de junio.

Provincia de LEON.—Santa María del Páramo, 29 y 30 de junio; Valderas, 4 y 5 de julio.

Provincia de MADRID.—El Ateneo, 29 de julio.

Provincia de PALENCIA.—Aguilar de Campoo, 29; Osorno, 5 al 7 de julio.

Provincia de SALAMANCA.—Lumbrerales, 29 de junio; Villavieja de Yeltes, 29 de junio.

Provincia de SEGOVIA.—Sepúlveda, 29 de junio.

Provincia de ZAMORA.—Luelmo, 29 de junio; Toro, 29 de junio; Zamora, 29 de junio.

FINCAS

RAFAEL VELASCO vende finca de 14 hectáreas de regadío a 12 kilómetros de Valladolid, lindando a carretera; agua abundante; precio, 800.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende en Valladolid un gallinero con vivienda, y una hectárea de tierra de regadío.

RAFAEL VELASCO vende finca de 40 hectáreas, a 17 kilómetros de Valladolid; 18 hectáreas de regadío por canal, muchos frutales, casa y dependencias; electrificada, 2.900.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende coto de 200 hectáreas, sito en Provincia de Valladolid, a 25 kilómetros de la capital, con

algo de riego, buen caserío, maquinaria y ganados.

RAFAEL VELASCO vende casa en Valladolid, calle Fray Luis de León, de solida construcción, 4 plantas. Renta un 8% libre.

RAFAEL VELASCO traspasa bar restaurante en Valladolid con vivienda, renta 310 pesetas; precio del traspaso, 125.000.

RAFAEL VELASCO vende un piso en Valladolid, muy próximo al Paseo de Zorrilla, 5 habitaciones y servicios, 180.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa tienda de comestibles en Valladolid, con dos habitaciones y cocina, teléfono; renta

175 pesetas; precio del traspaso, sin existencias, 90.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO traspasa bar restaurante en Medina, en carretera general Madrid-Coruña; bien instalado, cafetera exprés, cámara, teléfono y vivienda. Renta 400 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende casa en Valladolid, tres plantas, libre, buena construcción, 280.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende coto de 215 hectáreas, situado en provincia de Salamanca, a 25 kilómetros de la capital; 14 hectáreas de regadío, 5 de pradera, 2 de viñedo, resto secano de buena calidad; edificaciones, maquinaria, 4.500.000 pesetas.

RAFAEL VELASCO vende locales comerciales y de oficinas en Valladolid, a veinte metros de la Plaza Mayor, desde 170.000 pesetas.

COMPRE Y VENDA POR LA AGENCIA DE

RAFAEL VELASCO

MERCADO SEMANAL

«Mucho ruido y pocas nueces», o lo que es lo mismo, mucho ganado presentado para la venta y reducidísimas operaciones realizadas. No es igual ver el sábado por la tarde mucho movimiento de ganadero en el Continental, que ver a primeras horas del domingo a unos cuantos compradores que vengán con ganas de cargar jaulas, pues cuando se ven muchos de los primeros, como ocurre este año con demasiada frecuencia, es que la cosa está mala y hay ganas de «echar boca fuera», y cuando vemos a los segundos (que este año la Comisaría de Abastecimientos les ha hecho esconder), es que hay buen mercado y movimiento de «perros» sin cuento.

Entraron en el recinto del mercado, según control de los empleados de arbitrios municipales:

Lanar: 19.943; Vacuno, 15; Porcino: 216; Mular, Caballar y Asnal: 46.

LANAR. — En su mayoría fueron corderos los que se presentaron para su venta y el sobrante que hubo fué de escándalo, causando pérdidas a sus amos grandísimas, pues hay que tenerles en este término o en otro contrario, toda la semana y perder peso, además de los grandes gastos que originan. Digo esto con conocimiento de causa, pues sé de un «chalán» que en dos semanas lleva perdidos cinco mil duros y para recuperarles está la cosa muy mala.

Se llegaron a pesar los churros salmantinos hasta 14 pesetas kilo vivo; esto no hace base para precio, porque fué una partida de 100 cabezas a último del mercado, que le quedaban a su dueño, de 600 que trajo a vender. La mayoría se pesaron o «aforaron» a 18,50 pesetas kilo vivo los ex-

traordinarios, y los de término medio a 17-17,50 pesetas kilo vivo.

Las ovejas carniceras se pesaron a 12,50 pesetas kilo vivo. Una partida de borregas de bandera le vendió un ganadero de un pueblo cercano a 525 pesetas cabeza; eran de raza castellana. Las pocas emparejadas que se vendieron fueron una partida con crías buenas a 925 pesetas. Un carnero talaverano para semental lo compró un «taserero» de la localidad en 1.675. Cuando le esquilén dará de cuatro a cinco kilos de lana. A última hora del mercado doce ovejas de desecho las compró un carnicero de aquí a 265 pesetas cabeza.

VACUNO. — De las quince cabezas presentadas catorce eran de recría y otra una lechera, las cuales continúan con poca salida si no son «guapas», habiéndose vendido en los establos locales ocho de éstas; la más cara ha sido en 14.500 pesetas, pero tendría de carne 300 kilos al canal, y la más baratas una «cuarterera», en 9.750 pesetas, pero que sí daría 38 cuartillos de leche; estaba parida de un mes.

De chotas de recría no sé de ninguna operación, aunque de cuatro a cinco meses piden 3.800 pesetas, y por novillas al coger cría, 6.500 pesetas, habiendo, como para todo el ganado de vida, muy poca salida. Las terneras también se venden pocas y cuestan las hembras buenas hasta 1.800 y los machos a 1.600 pesetas.

La carne se sigue sosteniendo, aunque con un poco menos de alegría que hace un mes; se pagan las vacas buenas a 42-43 pesetas kilo canal y los toros con la boca «redonda», a 48 pesetas canal; el sostenimiento de estos animales le achaco a la demanda que hay

de ellos por parte de las industrias de embutidos.

PORCINO. — Ahora es cuando había que aprovecharse para comprar lechones, buenos y baratos, pues ya dicen los financieros que cuando todo el mundo es a vender, es cuando hay que comprar y viceversa. Ahora ocurre que todos son a vender, y así, el mejor animal de siete semanas tiene que ser muy bueno para que cueste 80 duros, habiéndoles hasta 35 duros cabeza. Los de espigadero, rojos, piden a 1.300 pesetas, realizándose pocas operaciones, pues hasta que no se siguen las primeras cebadas — pues hay quien ya ha empezado — no se animan los labradores a comprar el futuro cebón; éstos se siguen matando en la localidad a 33 pesetas kilo en vivo; en Madrid esta semana los de tipo murciano se han pagado a su matadero y a cobrar en limpio por el vendedor a 35 pesetas; en canal los blancos buenos, con pesos de 110 kilos en vivo, a 33 pesetas canal y los negros, más o menos grasientos, a 27,28 pesetas canal.

MULAR, CABALLAR y ASNAL. — En todo este mes de junio están las bestias muy animadas y hasta cierto punto valen dinero; tanto se ha hablado de su depreciación, que un caballo que se vende en 7.000 pesetas, recién cerrado y con poder, causa extrañeza.

Un par de machos de cinco años, se han pagado a un labrador local a 10.000 pesetas cada uno y no los dió; piensa llevarlos a Valladolid para las próximas ferias. Una mula con muchos dedos sobre la cuerda y de doce a catorce años, la hicieron en 4.900 pesetas; otra más pequeña, como para un carró de varas, en 2.750 pesetas; varios burros para los pocos segadores que van quedando, oscilaron entre 4.000 y 10.000 reales uno que era extraordinario, andando mucho y bien.

También para sacrificio se vendió bastante, llegando a valer un caballo viejo, percharon, 3.750 pesetas, y un pollino que parecía una sierra, 450 pesetas.

REGUERO

La Cooperativa Agrícola Ganadera MEDINA desea contar con la colaboración de todos los agricultores y ganaderos de la Comarca. Os reportará grandes beneficios.

CALLISTA Iglesias

Bravo, 10

RELOJERIA y JOYERIA

Comercial JOGA

Aparatos de radio - Lavadoras - Ollas a presión - Hornillos petróleo y demás artículos de uso doméstico

Ventas al Contado y Plazos

Simón Ruiz, número 3 MEDINA DEL CAMPO

CAMPOS Y MERCADOS

«Agua por San Juan, quita vino y no da pan».

Han dado comienzo las faenas de recolección con la siega de cebada y algarrobas y el tiempo ha estado muy bochornoso, hasta que el día 25 por la tarde, nuevamente descargó un nublado, pero solamente con agua y gran aparato eléctrico gracias a Dios, a los cereales estas aguas ya en nada les favorece y por el contrario irroga molestias y gastos para airear todas las mieses que ya están segadas, y algo perjudica a la calidad de estos granos restándoles buena presentación.

Este año se está dando primicia a la siega de cebada, dejando las algarrobas para hacerlo a continuación y nos extraña, pues nunca ha sucedido esto, todos los años se ha empezado por las algarrobas para continuar con la cebada porque así era lo normal, pues las algarrobas remataban antes. Parece ser que la razón principal es que hay una buena cosecha de cebada y como ha estado tan amenazada por los nubladitos que tan frecuentes actos de presencia han hecho, los agricultores están prestando especial interés por la siega de cebada para ver de lograr esta buena cosecha, sin que al ser posible sea mermada por una traidora nube, pues una vez segada, aun cuando esto acaeciera, los daños son mucho menores.

En algunos pueblos de nuestra provincia, en la tierra de campos han tenido muy grandes daños en todo el campo a causa de los pedriscos, han sido daños de mucha importancia que han exigido la presencia de altos funcionarios del Ministerio del ramo, para calcular los daños habidos y prestar la ayuda económica necesaria a aquellos agricultores afectados por tan tremendas pérdidas, que para muchos supone la ruina total de sus hogares.

Una gran parte de la recolección se hace este año con sus cosechadoras, pues aun cuando no hay abundancia deseada de estas máquinas, por dificultades en su adquisición y su elevado precio, sin embargo, los cosecheros más fuertes las han adquirido para hacer lo suyo y también algo en plan de arriendo para otros.

Las algarrobas no tienen la gran cosecha que prometieron, parece que van a salir regular solamente, hay mucha desigualdad, los que sembraron tarde tienen mejor cosecha, pero los que sembraron a

tiempo y bien, por venir más adelantadas tienen muy mermada la cosecha por causas de los últimos hielos y también han producido grandes daños las aguas de los nubladitos que cayeron con tal violencia que las han pegado al suelo, tal es el daño en algunas tierras por estas causas, que se están comiendo por las ovejas, pues es antieconómica su recolección.

Los trigos y avenas avanzan hacia la total madurez con toda la normalidad y aunque las dos cosechas serán buenas, la avena especialmente será muy buena.

Todos los demás cultivos de regadíos, progresan muy bien y se esperan óptimas cosechas.

Se sigue labrando el campo ahora por San Juan, es labor muy buena, pero que muchos por escasez de medios no la pueden dar, ya que en esta época hay mucho trabajo y acude a la recolección con todos los elementos disponibles, pero aun así y todos los que pueden distraer una yunta o un tractor siguen arando.

CEREALES Y PIENSOS

A la vez de salir a la venta los primeros cereales de la nueva cosecha, siguen llegando algunos barcos con mercancías importadas, y como el consumo en esta época disminuye por la abundancia de forrajes, todo está influyendo en los precios con una tendencia marcadamente de baja.

Los compradores en general esperan hasta ver alguna estabilidad en los precios, y éstos desde hace bastantes días han ido perdiendo posiciones hasta haber descendido de aquellos que se practicaron el año pasado por esta época, pero a pesar de ser precios razonables, los compradores no se deciden y siguen esperando hasta ver el grueso de la oferta cuando ya todas las provincias tengan disponibles géneros frescos.

Las operaciones que actualmente se realizan no revisten interés alguno y el mercado por esta razón está muy paralizado. Es de suponer que pasadas pocas fechas, cobre alguna actividad con un mayor volumen de operaciones y estabilidad de precios.

CAMPO DE CASTILLA

¡AGRICULTORES, GANADEROS! La Cooperativa Agrícola Ganadera MEDINA ofrece grandes ventajas; suscribete a la misma.

COMERCIAL, BO. VE. MU.
BONIFACIO VELASCO MUÑOZ
REPRESENTACIONES GENERALES
Especializado en los ramos de ebanistería, maderas y derivados
Depósito de mercancías y entre muchas, la insuperable Colas RAYT. No tiene rival! ¡No se dejen sorprender por otra similar!
Oficinas: Rda. Sta. Ana, 21
Depósito: . . . 19
Teléfono 90
MEDINA DEL CAMPO

BANCA DE MEDINA
Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA
OFICINA CENTRAL:
MEDINA DEL CAMPO
SUCURSALES:
NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS

- * Cuentas Corrientes.
- * Caja de Ahorros.
- * Cuentas de Ahorro a plazo.
- * Cuentas de Crédito.
- * Préstamos.
- * Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- * Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- * Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- * Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del **SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**
En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa
(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)

PERSIANAS
Fantasía - Gradalux y corrientes
Entrega rápida
Almacenes La Valenciana

MUEBLES
Distinguidos - Económicos
Camas de metal
Siempre los últimos modelos en
LA VALENCIANA

PRIMERA CASA EN MEDIAS DE NYLON **EL DANUBIO** **GENEROS DE PUNTO**

TAURINAS

Seamos más exigentes

Viene a cuento este modesto escrito a raíz de haber escuchado por radio y leído en la prensa la reseña de la novillada celebrada el pasado día 14. Por estos dos medios de difusión cualquier oyente o lector (como a mí me ocurrió) podría sacar la consecuencia de que habían visto "algo grande". Después, un buen amigo, testigo presencial del espectáculo, me indicó que si allí había habido algo bueno, fue únicamente la casta y bravura de los novillos lidiados.

No es la primera ni, desgraciadamente, será la última vez que esto suceda. Los matadores de toros y novilleros, por regla general, gustan mucho de actuar en plazas de provincias, ya que saben positivamente que con cuatro "inas" y dos despantes tienen ganados los trofeos que, luego plasmados en artísticas y "arregiadas" fotografías, servirán para dar el "cameo" a los lectores de algunos semanarios y revistas. Ellos, a la larga, son los engañados, ya que salvo raras excepciones, cuando les llega la hora de demostrar su valía en una plaza donde las referidas "inas" y los mencionados despantes producen en el público primero la hilaridad y después la reacción de airada protesta, todo el "tinglado" se les viene encima, pasan al

anonimato, y para ellos el volver a vestirse de luces es como un cuento de hadas.

Según mi opinión, no son sólo ellos los culpables; hay otras dos causas que hacen patentes estos desastres. En primer lugar, el público, que al más insignificante detalle se enardece y principia a supervalorar una actuación que no pasa de mediocre y que, anualmente, aunque la espada haya fallado más de la cuenta, y como los pañuelos están al alcance de "todos los bolsillos", les "dan aire" como un número más dentro del programa oficial de la fiesta.

En segundo lugar, el señor que ocupa la presidencia. Bien es verdad que debe atenderse en un porcentaje elevado a la petición del público, pero también lo es, si él, con un criterio mucho más exigente, no concede lo que alegremente se pide, aquellos pañuelos se troquen en protestas contra él al principio; después, el mismo público será el primero en reconocer que es por su bien y se convertirá en juez más severo, con lo cual, y en lo sucesivo, la plaza de toros donde esto ocurra cobrará prestigio y será un freno más para los que gustan de cosechar fáciles éxitos.

Fervientemente deseo que en beneficio de nuestra querida patria chica y en el de sus inteligentes aficionados a la fiesta brava, todo lo antes expuesto sea primicia en ese magnífico coso, y que un día no lejano podamos oír que ya no son sólo Madrid y Sevilla (aunque a la primera la estén echando un poco a perder por mor de los turistas) y sus respectivas plazas de toros los "huesos" donde para cortar una oreja haya que hartarse a torear, pero toreando bien y no haciendo el Charlot como lo están haciendo muchos por esos ruedos de Dios.

MANUEL CARNICERO
Madrid, junio de 1959.

Claudio Mata

AUTOMOVIL
DE ALQUILER

— Teléfonos: 11 y 541 —

EL BUEN GUSTO

"CASA VIZAN"

La Preferida en Géneros de Punto
LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

Emiliano Fernández García

Almacén de Maderas y Carpintería - Materiales de Construcción

Distribuidor del tablero y puertas de NOVOPAN
puertas plegables MODERFOLD, tableros y puertas MARGA y de las persianas venecianas LEVOLOR.

Depositario de la vigueta de hormigón pretensado HORTE

Maldonado, 25

MEDINA DEL CAMPO

Teléfono 460

Felicitación a una maestra ejemplar Doña Julia González

Al acercarse la fecha de su onomástica, el próximo día 23 de junio, pasan por mi memoria otras épocas más lejanas; las de mi infancia y juventud en su acreditado colegio; afanosas ante el acontecimiento del santo de nuestra maestra y alegres preparando la fiesta para que todo resultara lo mejor posible. Con un mes de anticipación las compañeras mayores nos anunciaban con misteriosas palabras, en un tono muy condescendiente: "decid en vuestras casas que tenéis que traer un donativo para el regalo de doña Julia".

La corta edad y el respeto a nuestros padres hacían que transcurrieran los días sin atrevernos a decir nada en casa relacionado con la cantidad que teníamos que pedir para el santo; hasta que un día, llenándonos de valor, soltamos la "pudorita", y entre nuestros dedos, muy apretaditos, envueltas en un papel, llevábamos unas moneditas de plata.

Recuerdo muy bien la víspera, día grande e inolvidable, donde la alegría saltaba de nuestros corazones, desbordada en cánticos y risas jóvenes e infantiles; de pronto cesaba el bullicio y casi con seriedad iba pasando la bandeja de los dulces y golosinas, que con timidez nuestra cogíamos, y se deshacían en la boca. Saca nuestra glotonería la alegría y el contento eran aun mayores y de entre los grupos de niñas se improvisaban artistas para recitar, cantar y bailar como si realmente se tratara de una agrupación profesional. Así cerramos la fiesta, con atronadores vivas a doña Julia.

A la mañana siguiente, muy temprano, preparadas de combas, pelotas, aros, diabolos, con el paquetito de merienda, salíamos de casa para pasar el día en el campo; unas veces íbamos a los pinares del Bañerío, otras a San Luis, otras a Vista Alegre, más de una vez vimos con gran pena cómo se nos ahogaba la fiesta; el tiempo, loco y variable, sacudía su furia en una gran tormenta, con aparatosos relámpagos y truenos, secundados por fuerte e insistente lluvia; las lágrimas y el miedo eran mayores en pleno campo y rezando, rezando, veíamos alejarse el nublar, siendo anticipado el retorno a nuestras casas, donde nuestras familias esperaban intranquilas nuestro regreso.

De nuevo la vida del colegio, sencilla y estudiosa; religión, ortografía, aritmética, geografía, labores, bordado, pintura, repujado, bolillos. ¡Con cuánto esmero y cariño guardo todas

estas labores, llenas de recuerdos gratos, puesto que fueron admiradas y elogiadas por mis padres y hermanos! Hoy, en la soledad de mis veladas, represento para mí estos trofeos retazos de mi vida feliz y las lágrimas envuelven mis ojos a la luz de la realidad de la vida.

Pasaban los años y siempre el 23 de junio traía para el colegio y sus alumnas otras veladas. Yo, que tuve la suerte de presenciárselas hasta los veinte años, trabajando en comedias como la "Fuga de un ángel", "La aristocracia del cielo", "La gruta de Lourdes", mi entusiasmo por el teatro era grande y grande la ilusión y realismo que ponía en los personajes que se me encomendaban, muchas veces haciendo de vieja bruja en la "Fuga del ángel"; otras de simple obrera en "La aristocracia del cielo" y otras de humilde monja en "La gruta de Lourdes", de cuyo papel me viene a la memoria estas estrofas:

*Yo quisiera, madre mía,
con la sangre de mis venas,
de Sor Bernarda las penas
aliviar en este día.*

*Virgen Santa: Vos que dáis
la salud al desahuciado
¡tanto os habré yo ultrajado
que mis votos no escucháis!*

Con lo recaudado en esta comedia, representada en el desaparecido Teatro de Isabel la Católica, se hicieron las obras de la perfectamente bien imitada Gruta de Lourdes, existente en la parroquia de San Miguel, para así completar la capilla, ya que una persona anónima había regalado las bellas imágenes de la Virgen y Bernardita, arrodillada a sus pies, en oración.

Honra el título de mi que-

ULTRAMARINOS FINOS
EUTIMIO FERNANDEZ

La casa más surtida del ramo

Simón Ruiz, 22. Tel. 283 - MEDINA DEL CAMPO

GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones

Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26

Teléfono 372 MEDINA DEL CAMPO

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 de Ptas.
Reservas 1.250.000.000 " "

CASA CENTRAL
Plaza de Canalejas, 1

Sucursales en las principales localidades de la
Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones
con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO

Domicilio: GAMAZO, 11 - TELEFONOS 127 y 462



Probado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Seguros

ALGO SOBRE LAS FERIAS MEDINENSES EN LOS SIGLOS XV Y XVI

II

Vamos a detenernos hoy, lector amigo, en el curioso documento, de carácter marcadamente administrativo, que regulaba a estas antiguas y celeberrimas Ferias medinenses, y que como decíamos anteriormente, firmó el 12 de abril de 1421, doña Leonor de Aragón, "La triste Reina", en su Villa de Medina del Campo, para regular y fijar los

zas —llamémoslo así— la Reina se dirige al Real Concejo de Medina, a los mercaderes que a sus Ferias concurrían, y de modo especial al bachiller Ruy Fernández de Castrojeriz, su Alcalde Mayor, y les manifiesta que para evitar contiendas, litigios y debates, que solían ocasionarse entre los vecinos de la villa y los extranjeros que a las Ferias concurrían, por no guardarse

denanza señalaba las diversas calles y plazas, dentro del recinto amurallado de la villa, en que se debían de aposentar los mercaderes y exhibir sus géneros. Así en la entonces y hoy calle principal de la villa, la que se denominaba de la Rúa (hoy Padilla), se colocaban y aposentaban los mercaderes de "paños mayores de lana, de oro, plata y seda, cendales, terciopelos, fustelas, tapicerías, paños franceses y extranjeros finos, etc. Al principio de esta calle, desde su esquina con la de la Plata y una distancia de ciento cuarenta varas, se instalaban los cambios o bancos, resguardados por gruesas cadenas de hierro forjado. A continuación y hacia San Miguel, ponían sus puestos los pañeros al menor y los de granos; éstos en casos necesarios podían, a juicio del Aposentador, colocarse dos o tres en cada casa, y, en general, todos los que traían pocas mercaderías.

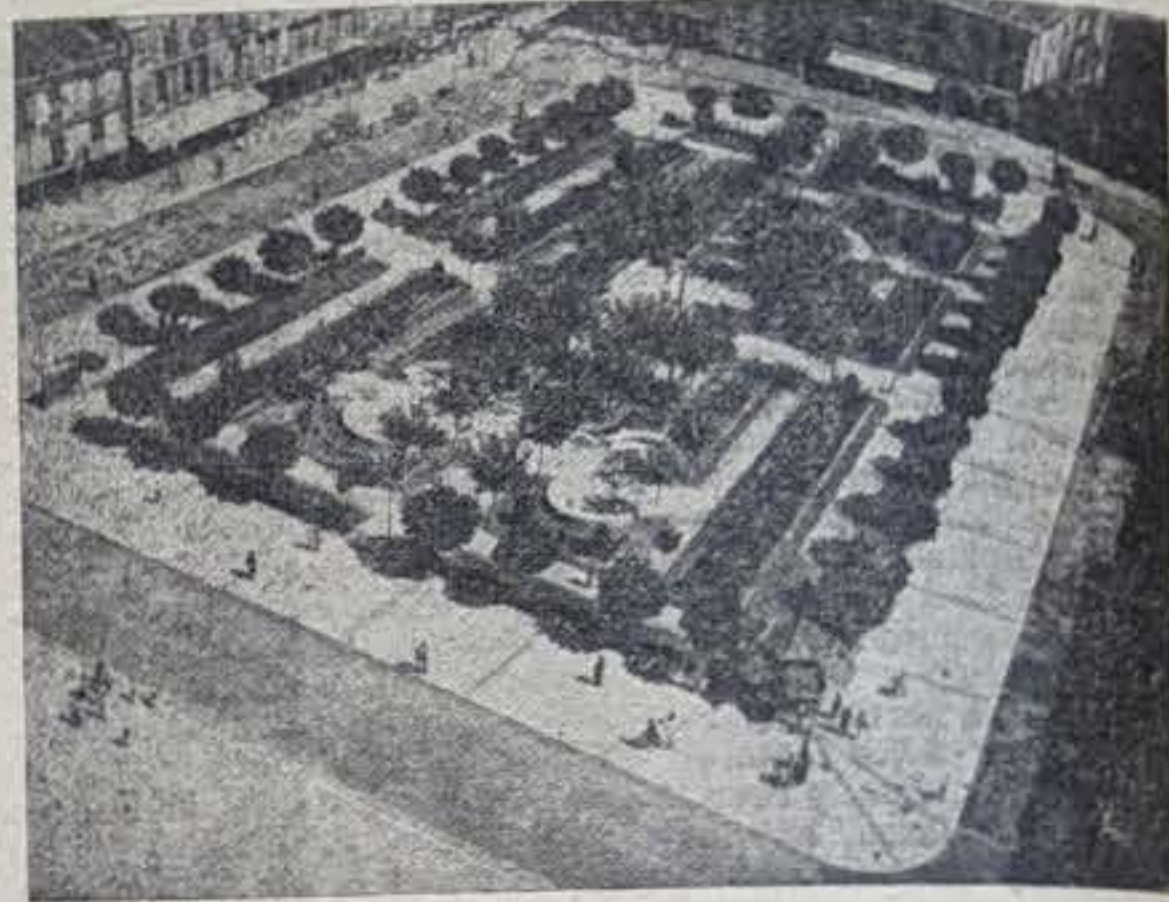
En las Cuatro Calles se aposentaban los pañeros menores de la tierra; en la de Plata, los plateros; en la plaza del Pan (hoy de la Cruz), se ponía el alcaicer y otros géneros de hierbas; en la calle del Pozo, los pañeros de Palencia. En la acera de la Joyería de la Plaza Mayor (hoy acera del Continental), los joyeros, y en la acera del Potrillo, frente a los palacios reales de entonces (hoy cárcel y casas particulares), los silleros y freseros. Desde la Colegial de San Antolín hasta el final de la calle de Salamanca (actualmente Gamazo), los mercaderes de "Alfombras, alfamares, y mantas de paños". En la acera de la Especiería, los mercaderes de especias, y en la otra acera hasta la Rinconada, los armeros, y después, los buhoneros o bujaros. En la carpintería (Bravo), los jubeteros y calzeteros. En la calle de Avila (hoy Simón Ruiz), la hatería y a continuación los cabresteros. En la calle de San Francisco (Maldonado), los lenceros; en la del Azogue hasta la Iglesia de San Juan de Sardon (actualmente asilo nuevo), todo géneros de pescados. Desde el cantón de esta calle hasta las casas de Esteban Nuñez (creemos ubicadas en la actual calle de Cuenca), las ropas hechas;

en la calle que va hasta San Salvador (hoy Isabel la Católica), se aposentaban y colocaban los mercados y puestos de albardonas; en la Plaza de Adajuela, se ponían las bestias bravas, asnos o potros que no fuesen de silla; en la de San Andrés (actual-

lucirían desde el toque de la esquila del Aposentador hasta el de la campana de queda. Asimismo tenían los jueces de la Villa el deber de visitar las instalaciones y examinar si estaban hechas conforme a las referidas Ordenanzas. Concluye este curioso docu-



Vista parcial de la acera de la Joyería y la del Sotriño, tomada a finales del siglo pasado. Al fondo, lateralmente se aprecian los restos del antiguo Palacio Real.



Vista de la Plaza Mayor medinense, en la actualidad.

aposeamientos de los mercaderes y asentistas, de sus mercancías, modos y lugares de exponerlas, así como diferentes medidas de policía y organización ferial, que brevemente vamos a exponer a continuación, ya que para mayor abundamiento, el curioso lector puede consultar el Archivo de Simancas (Consejo Real-Legajo, 93). En preámbulo de estas Ordenan-

el orden en sus aposentamientos, se hiciese en lo sucesivo con arreglo a estas Ordenanzas.

Crea, para ello, el cargo de "Aposentador Mayor", en esas fechas en la persona del jurado Diego Gutiérrez, sin cuyo expreso mandamiento y cédula, nadie podía admitir en su casa huésped alguno que a las Ferias acudiese bajo pena "de 300 maravedises por cada vegada", incurriendo en análoga pena el mercader que lo hiciese sin licencia. En el ejercicio de su cargo, el Aposentador Mayor estaba libre de pleitos durante el tiempo ferial, no pudiendo entonces los jueces admitir demandas contra él. Cobraba la cuarta parte de las penas que impusiere, y les estaba permitido a él y a otros tres que le acompañasen el usar y llevar armas. Reconocidos los feriantes por el Aposentador, y según la categoría y clase de sus oficios y orden de llegada, les distribuía por las casas con arreglo a la Ordenanza, que atendía a su oficio o gremio, y sin que pudiese haber dos en una misma casa, bajo pena de la consabida multa de 300 maravedises.

A este tenor, la Real Or-

mente Colón), el pan y la madera labrada y sin labrar. En la calle de la Zapatería (ahora de Valladolid) y hasta la fuente, se colocaban los curtidos, cueros y crudos; a continuación, en la de la Herrería, todo género de hierro, el acero y los caldereros, y si no cabían se ponían estos últimos delante del concejo (frente a la P. de San Miguel). De esta forma precisa y tajante señalaban las Ordenanzas de la Reina viuda de Aragón el paraje en que debía el Aposentador Mayor colocar a toda clase de mercaderes que afluirían, dos veces al año (en mayo y octubre), a las internacionales ferias medinenses.

Prohibían, además, estas Ordenanzas a todos los mesones y posadas de la Villa, el albergar a mercader alguno, para que de esta forma los ocupasen los forasteros que venían a comprar. Asimismo, cuando el dueño de una casa no se concertaba con el huésped en el precio, lo fijaba y arreglaba el Aposentador Mayor.

En las casas donde había mercaderes alojados, se tenían que poner linternas, que

mento en la forma y rubrica acostumbrada en las demás ordenes reales de aquella época, firmando la Reina, doña Leonor, como Señora Propietaria de Medina del Campo, con el título de "La Triste Reina", ante Alonso González (s), de Guadalajara.

Abusando de la proverbial paciencia del amable lector, hablaremos otro día del cambio y su funcionamiento en estas célebres ferias, así como de los Asentistas y sus relaciones con la Hacienda Real a través de ellas.

RICARDO SENDINO

F. CENDON

AUTOMOVILES
DE ALQUILER

Teléfono 63

Medina del Campo

Visite

Bar
AVENIDA

Pulpo
y Aperitivos

Variados

Cocina vasca

Avda. Lope de Vega
Teléfono 536

Cine Coliseo

A las 3,30, tarde

Hoy Domingo y mañana Lunes

Sesión Infantil

A las 8 tarde y 11 noche

ESTRENO

TEATRO OLIMPIA

Domingo, 28 de junio de 1959

A las cuatro tarde

||MAGNIFICA SESION INFANTIL||

1.º No-do - 2.º Maravilloso complemento: Isabel I de Castilla - 3.º «EL CHICO»

A las ocho tarde y once noche

||ESTRENO SIN PRECEDENTES!!

PRINCESA MODERNA

Tolerada

en AGFACOLOR

Sencilla... Delicada...

Romántica... Exquisita...

LUNES, 29 de junio de 1959

A las ocho tarde y once noche

ESTRENO! Francisco Rabal - Alida "Tal vez mañana" (Mañana)

|| Sí, pero TEATRO OLIMPIA, tiene aire acondicionado ||